

**San Gabriel Valley Alliance Church
Music & Testimony Joint Service
January 25, 2026
11:00 a.m.**

**羅省東區宣道會
二零二六年音樂與見證主日聯合崇拜
一月廿五日 上午十一時正**

Prelude

Pianist

序樂

司琴

Call to Worship

Psalm 146:2

Presider

宣召

詩篇 146:2

主席

Pastoral Prayer

Pastor Li

牧禱

李內牧師

Music & Testimony

Dr. Sam Rotman

音樂與見證

Dr. Sam Rotman

Worship with Tithes and Offering

Presider

奉獻祈禱

主席

Welcome & Announcement

Presider

歡迎及報告

主席

Doxology

Congregation

三一頌

會眾

Benediction

Pastor Li

祝福

李內牧師

Postlude

Pianist

殿樂

司琴

Presider : Edmond Yu

Speaker : Dr. Sam Rotman

証道 : Dr. Sam Rotman

Pianist : Ruth Young

Interpreter: Lydia Chu (C)

粵語翻譯 : 麥初麗娜姊妹

Audio/Visual Team

Interpreter: Kwan Liu (M)

國語傳譯 : 劉君然姊妹

Ushers: Peter Kwan, Shirley Kwan, Rebecca Kwan, Christine P. Kwan,

影音組

司事 : 關堯昌、關葉秀蓮、關艷顏、關艷萍、周霞媚

Tammy Chow

Announcements 會務報告:

- 下主日粵語崇拜講員是陳碩文長老，國語崇拜講員是李內牧師。
The speaker for next Sunday's English Service is Pastor Bob McCorkle.
- 本星期三的祈禱會的焦點是「我們的宣教士」。該晚祈禱會將由周霞媚姊妹主持。
The focus for this coming Wednesday evening prayer meeting will be on "Our Great Commissioners." It will be led by Tammy Chow.
- 3月1日洛杉磯快艇球賽活動(Clippers): 今天截止報名。
March 1st Clippers Game Outing: Today is the last day to register!
- 2026 教會郵輪退修會: 已報名的弟兄姊妹. 請在2月8日前繳交餘額。
- 2026 Cruise Retreat: For those who have registered, please submit your remaining balance by February 8th.
- 2月8號主日上午11:00舉行孫宇傳道按立牧師就職典禮聚會，禮畢會有午餐聚會。成人每位\$12, 小孩3歲至11歲每位\$6, 請在庭院報名，今天截止報名，今天之後將不再接受任何報名。
- The ordination service for Pastor Clara will be held on Sunday, February 8th, at 11:00 a.m. A luncheon will follow the service. The cost is \$12 per adult and \$6 per child (ages 3-11). Today is the final day to sign up. No further sign-ups will be accepted after today.
- 本會定於2月15日舉行本年度第一次會友大會聯合崇拜。屆時會進行執事選舉和通過2026度的財政預算。提名委員會推薦梁子軒弟兄為執事，陳嘉敏執事及余力明執事被提名連任。會友亦可以書面連同其他三位會友具名簽名，在得到被提名人的同意下，把被提名人的名字於今天日內交給李牧師。
- Our church will hold the first Congregational Meeting Joint Service on February 15th. We will elect deacons and approve the 2026 budget. The Nomination Committee has recommended Wilson Leung as a new deacon, and Ka Man Chan and Edmond Yew for re-election. Members may also submit written nominations, signed by three members and with the nominee's consent, to Pastor Li by TODAY.
- 2025年奉獻收據已經預備好，請於崇拜後在大堂入口處索取。
The 2025 offering receipts are ready. Please pick them up at the foyer after the service.

Last Week's Church Attendance/Financial Report 上週聚會人數及財務報告

上週聚會人數	主日崇拜(現場/網上) Worship (In-Person/In-Person)	主日學 Sunday School
Cantonese 粵語	117/9	19
Mandarin 國語	20	
英文 English	15	
兒童 Children	4	9
合共 Total	165	28

Giving 獻金	1/1-23 Giving 共收	Total Giving 總收入 Jan-Dec 2025	Total Expenses 總支出 Jan-Dec 2025
General & Misc. 常費/感恩	\$27,402	\$326,707	<\$344,875.52>
Missions 差傳	\$4,090	\$128,896	\$112,389
Love Offering 愛心奉獻	\$517	\$6,501	\$5,700
Renovation Project 裝修工程	\$150	\$475	-

San Gabriel Valley Alliance Church of the Christian and Missionary Alliance

羅省東區宣道會

歡迎蒞臨參加實體或網上主日崇拜

Welcome to Our Joint Sunday Worship Service



往下紮根，向上結果

Take Root below and Bear Fruit above

(王下 2 Kings 19:30, 賽 Isaiah 37:31)

李內牧師 Rev. Daniel Li | 代理主任牧師

danielli@sgvac.org (415) 275-4206

孫宇傳道 Clara Sun | 家庭事工主任

clarasun@sgvac.org (209) 270-0566

Castalia Chan | 辦公室主任

secretary@sgvac.org (626) 780-0789

黃家麟牧師 | 顧問

pglwong@sgvac.org (650) 219-5485

1027 South First Avenue, Arcadia, CA 91006

教會電話/Tel: (626) 445-6394 傳真/Fax: (626) 445-8309

<http://www.sgvac.org/>